

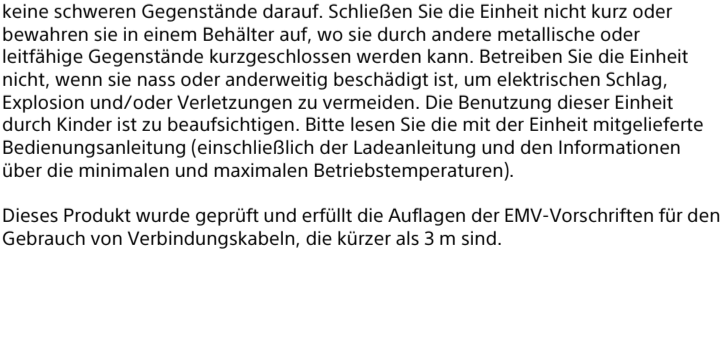
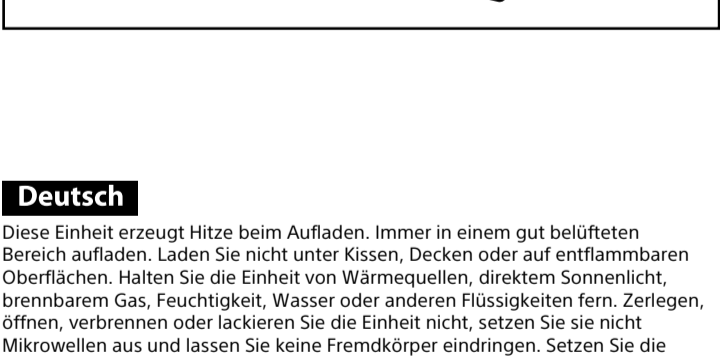
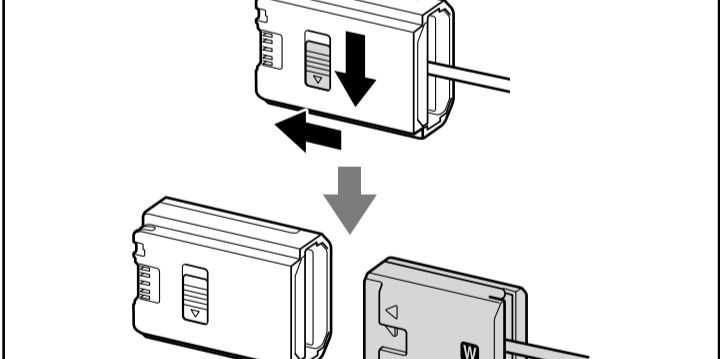
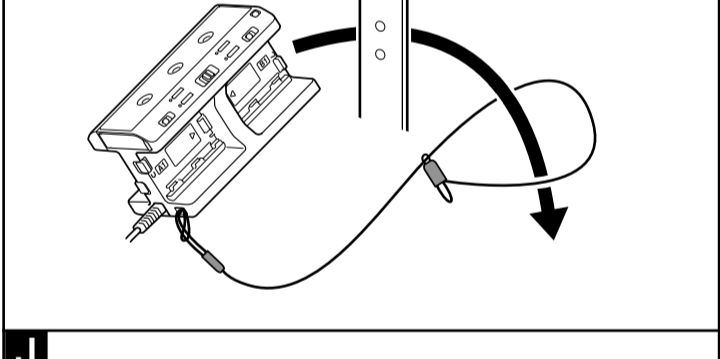
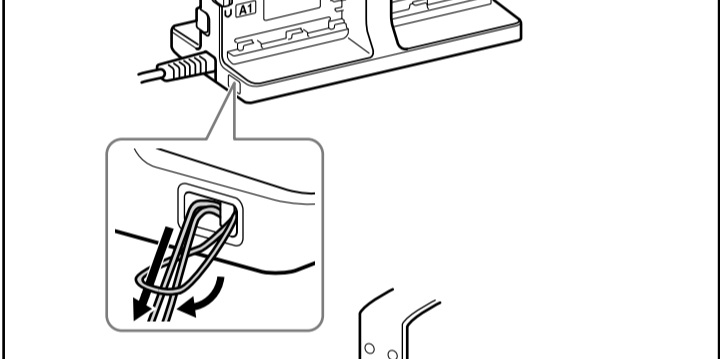
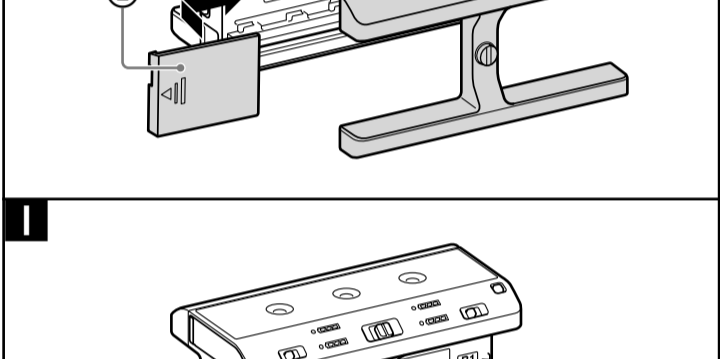
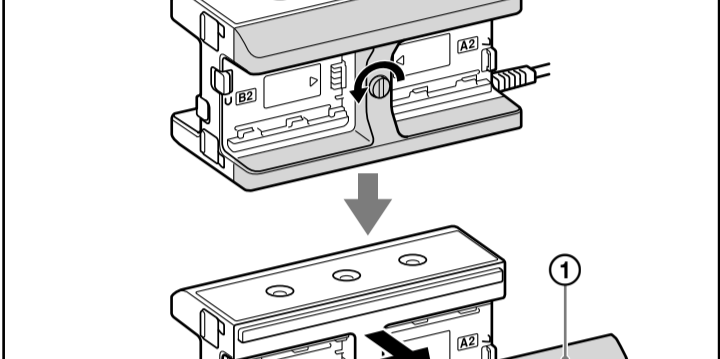
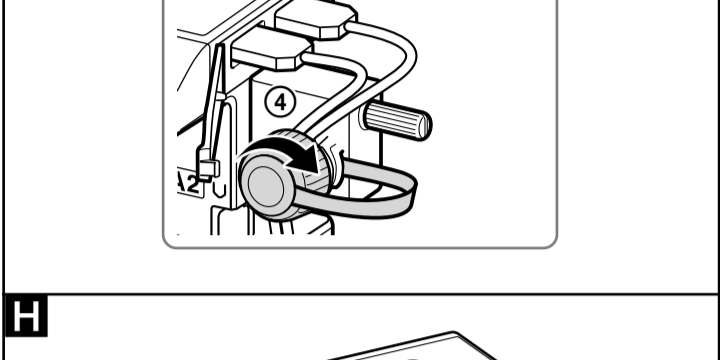
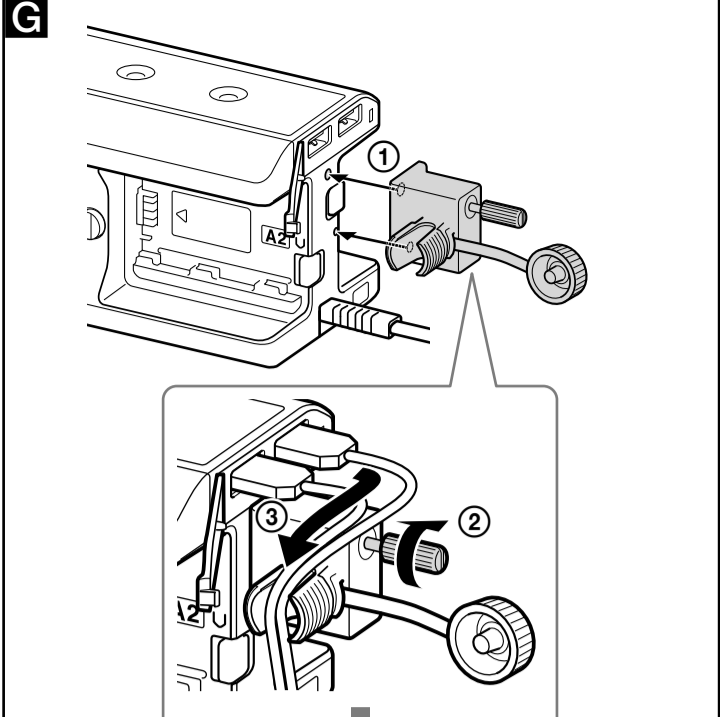
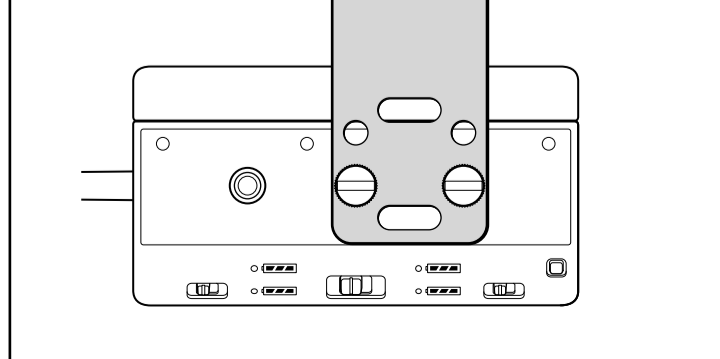
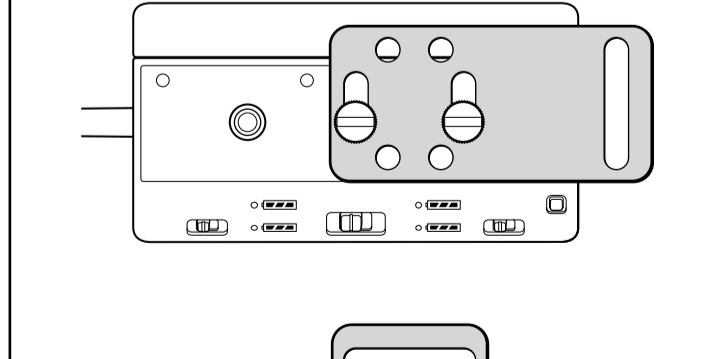
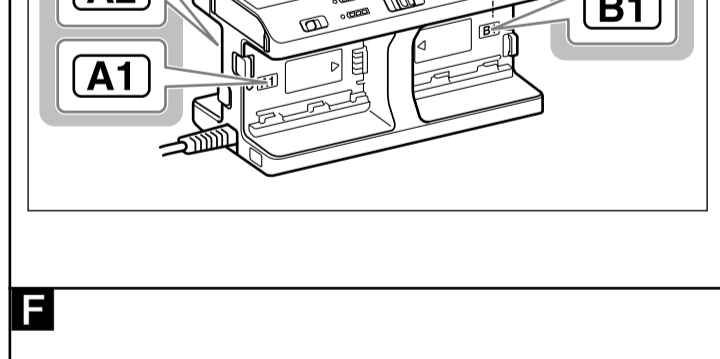
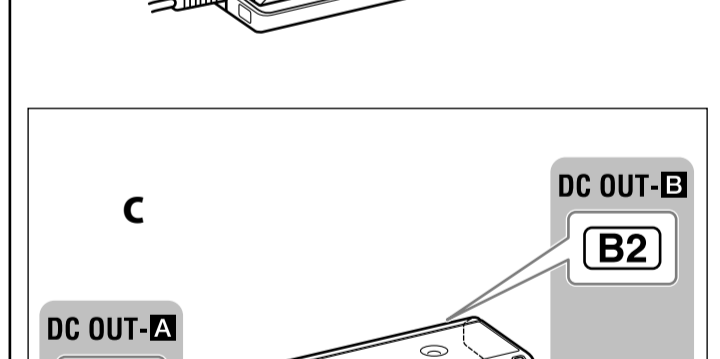
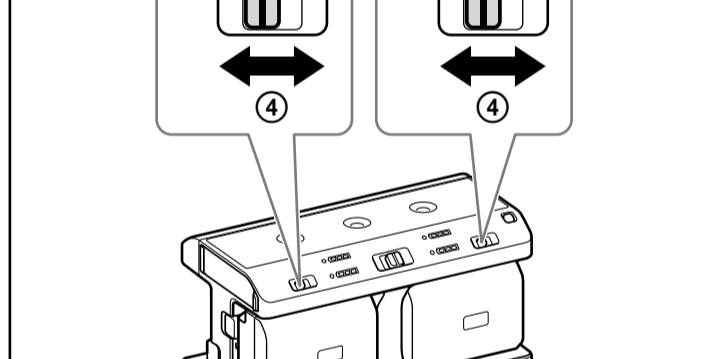
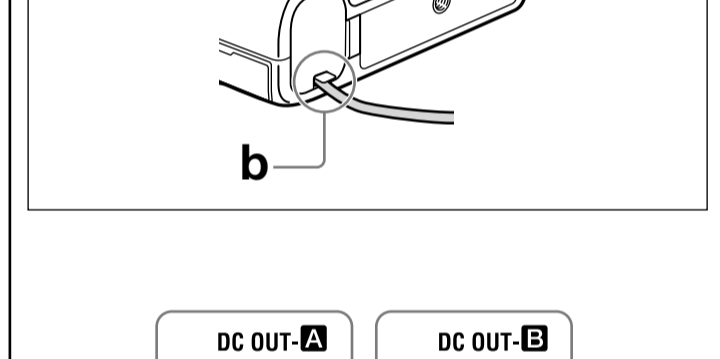
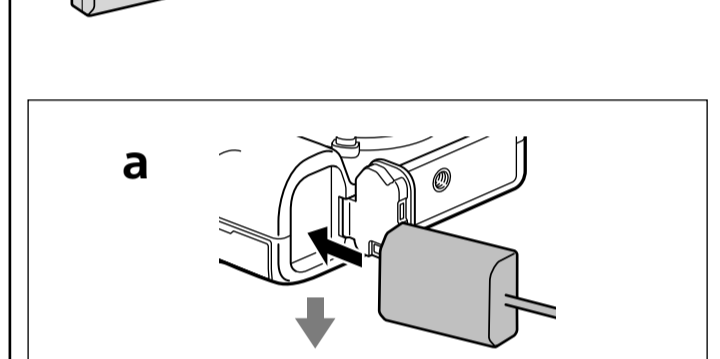
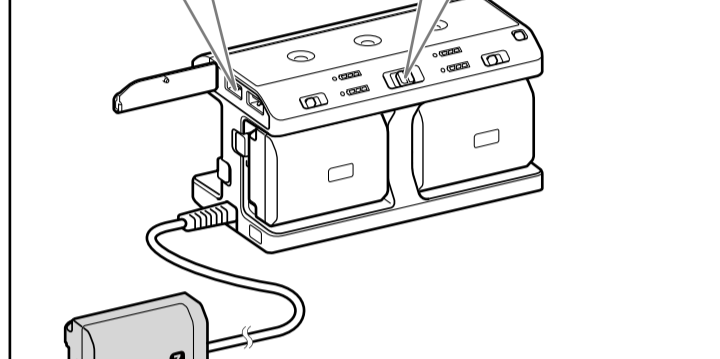
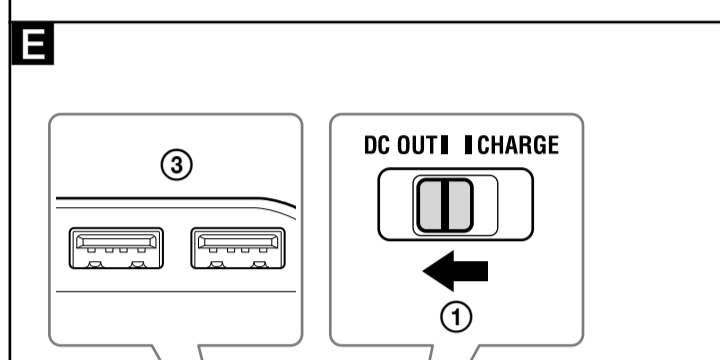
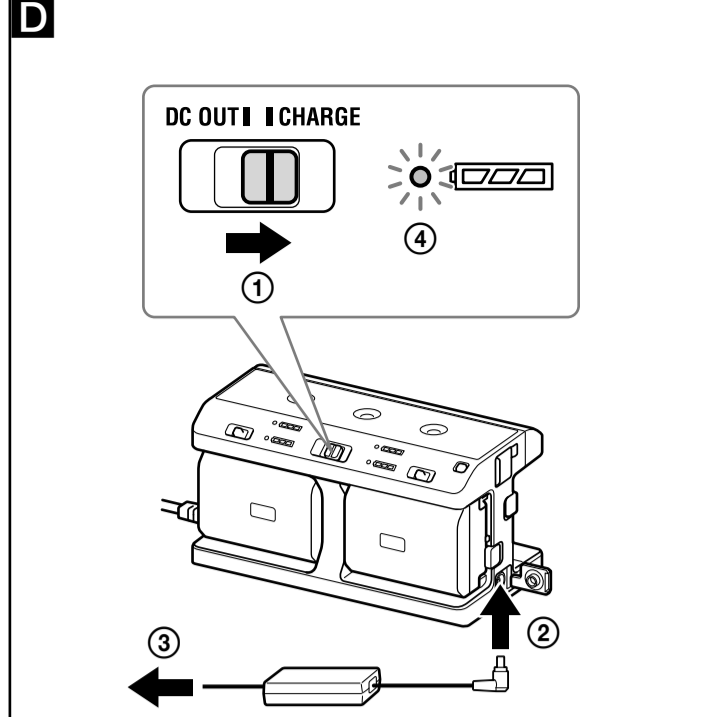
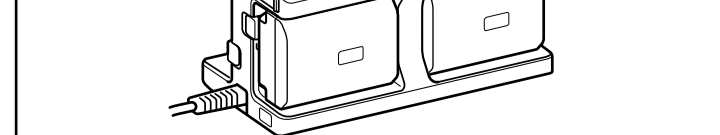
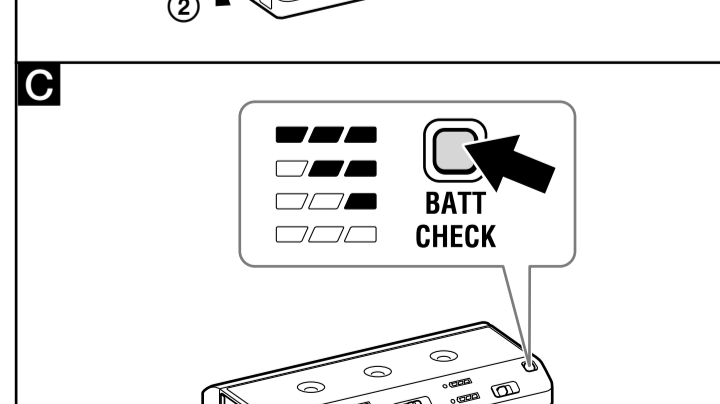
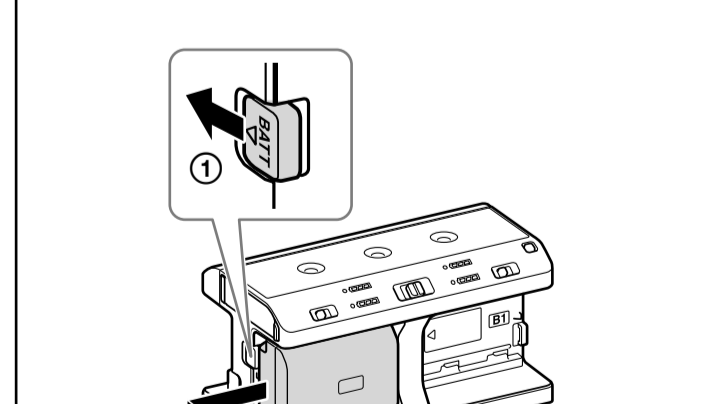
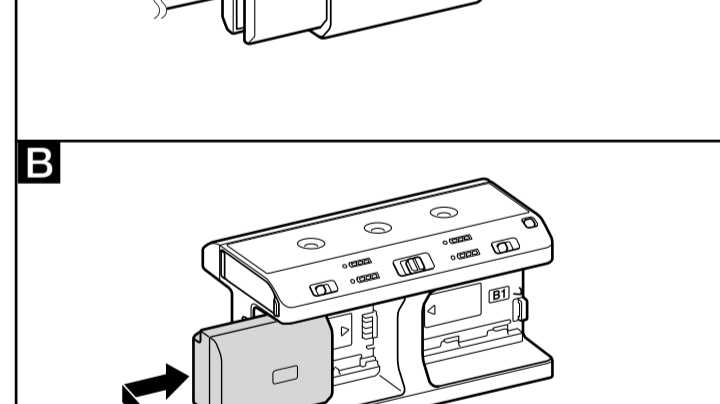
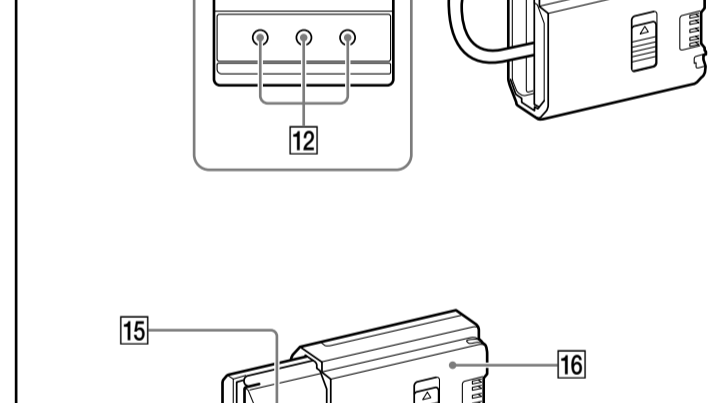
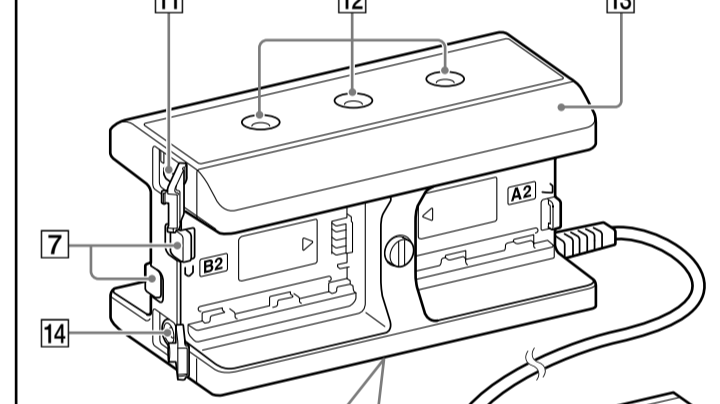
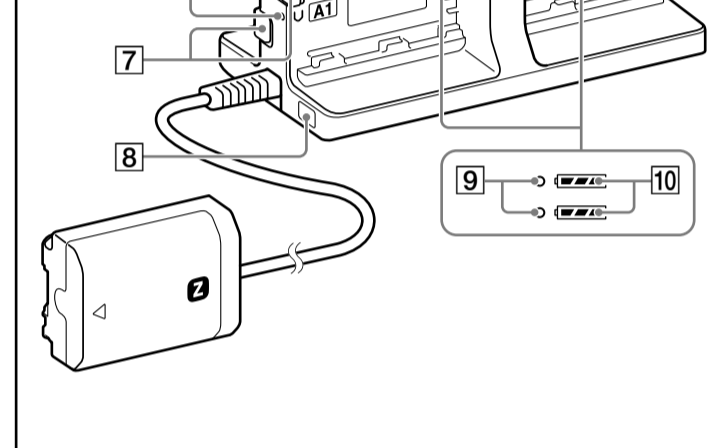
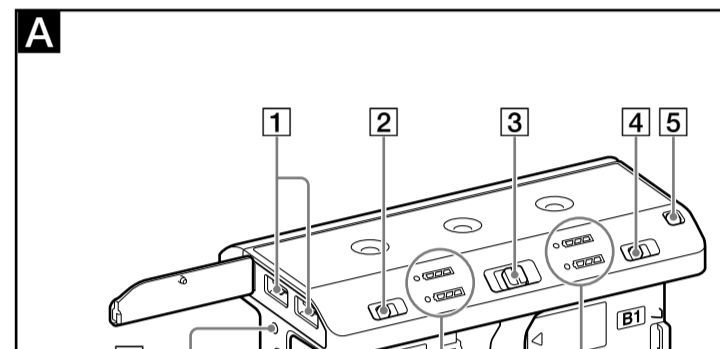
Multi Battery Adaptor Kit

Bedieningsanleitung / Gebruiksaanwijzing /
 Βρυξαναγιωγισ / Istruzioni per l'uso
 Οδηγίες λειτουργίας / Instrukcja obsługi

©2017 Sony Corporation
 Printed in China
 http://www.sony.net/



NPA-MQZ1K



Vor der Verwendung

Merkmale

- Der NPA-MQZ1 Multi-Akku-Adapter (hier im Folgenden als „diese Einheit“ bezeichnet) kann bis zu vier Sony „InfoLITHIUM“-Akku (Z-Serie) aufnehmen, um externe Stromversorgung zu bieten und unterstützt die folgenden Geräte:
 - Kamera, die den „InfoLITHIUM“-Akku (Z-Serie/W-Serie) unterstützt
 - Geräte, die USB-Stromversorgung unterstützen
- Es gibt keine Beschränkungen für die Anzahl der Akkus, die gleichzeitig an dieser Einheit angeschlossen werden können, oder die Priorität der Verwendung der Batterieströme auf dieser Einheit zum Laden.
- Sie können das mitgelieferte Netzteil an dieser Einheit anschließen, um diese Einheit als Ladegerät für Sony „InfoLITHIUM“-Akku (Z-Serie) zu verwenden.

Zur Stromversorgung

Wenn mehrere Akkus an dieser Einheit angeschlossen sind und sie gleichzeitig geladen wird, wird die Stromversorgung gleichmäßig von allen Akkus geliefert. Wenn die verbleibende Ladung unter den angeschlossenen Akkus variiert, beginnt die Stromversorgung mit dem am stärksten geladenen Akku.

Hinweise zur Verwendung dieses Geräts während der Stromversorgung

- Während diese Einheit das angeschlossene Gerät mit Strom versorgt, schieben Sie den Schalter DC OUT/CHARGE nicht auf „CHARGE“, da dies die Stromzufuhr von der Einheit beendet.
- Während das angeschlossene Gerät in Betrieb ist, kann es ausschalten, wenn Sie:
 - den Schalter DC OUT A oder DC OUT B auf „CAMERA“ oder „USB“ schieben, – einen der Akkus aus dieser Einheit nehmen.

Hinweise zum Akkuwechsel

Wenn auf dem Monitor der an dieser Einheit angeschlossenen Kamera erscheint, laden oder ersetzen Sie den/die an dieser Einheit angeschlossenen Akku(s).

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus, um den/die Akku(s) zu ersetzen:

- Nehmen Sie alle Akkus aus dieser Einheit, lassen Sie die Einheit eine Weile stehen und bringen Sie dann die geladenen Akkus an.
- Entfernen Sie die Einsteckplatte von der angeschlossenen Kamera, lassen Sie sie eine Weile stehen und bringen Sie dann die Platte erneut an der Kamera an.

Zum Netzteil

Sie können die angeschlossene Einheit nicht direkt mit Strom versorgen, indem Sie diese Einheit mit dem mitgelieferten Netzteil an eine Steckdose anschließen.

Über den Akkuschutz

Wenn Sie den Akku nicht an einen der beiden Size A2 und B2 anbringen möchten, können Sie den Akkuschutz (Ⓚ) durch den Batterieabdeckel (Ⓛ) für komplette Handhabung ersetzen.

Hinweis:

Der Akkuschutz ist zum Schutz des Akkus erforderlich. Wenn Sie den Akku an dem Size A2/B2 oder beiden angebracht haben, achten Sie darauf, den Akkuschutz an dieser Einheit anzubringen.

Anbringen der Sicherungsschnur

Wir empfehlen, die Sicherungsschnur zu verwenden, um zu verhindern, dass dieses Gerät herunterfällt und Penetrationsschäden beschädigt.

Binden Sie die Sicherungsschnur an dieses Gerät und befestigen Sie das Sicherungsschnurende an einem Teil einer festen Struktur, wie etwa einer Rahmenstruktur nahe an dem Ort, wo das Gerät angebracht werden soll.

Hinweis:

Wenn die Sicherungsschnur an diesem Gerät befestigt ist, binden Sie das Sicherungsschnurende nicht an einen Körperteil wie etwa an Ihr Handgelenk.

Anschließen einer Kamera, die den „InfoLITHIUM“-Akku (W-Serie) unterstützt

- 1 Nehmen Sie das Einsteckplattengehäuse ab (für Akku der Z-Serie).
- 2 Nehmen Sie den Akku von der Kamera ab und setzen Sie die Einsteckplatte an der Kamera (für den Akku der W-Serie) in den Akkuanschluss der Kamera ein.

Wenn das Einsteckplattengehäuse (für Akku der Z-Serie) wieder an der Einsteckplatte (den Akku der W-Serie) angebracht wird, stellen Sie sicher, dass die Gehäuseoberfläche mit dem Schieberegler über die Plattenoberfläche mit der W-Markierung übereinstimmt.

Tipp

Wenn die Akkuleistung der Kamera auf etwa 1/3 der vollen Akkuleistung sinkt, erscheint auf dem Monitor der Kamera.

Identifikation der Teile

- 1 USB-Anschluss (DC OUT)
- 2 Schalter DC OUT A
- 3 Schalter DC OUT/CHARGE
- 4 Schalter DC OUT B
- 5 BATT CHECK-Taste
- 6 Kabelschutz-Netzleücher
- 7 Akku-Freigabriegel
- 8 Sicherungsschloß
- 9 CHARGE-Lämpchen
- 10 Anzeige für restliche Akkustärke
- 11 DC IN (5 V)-Anschluss
- 12 Befestigungsschraubenlöcher (1/4-20 UNC)
- 13 DC IN (12 V)-Anschluss
- 14 Einsteckplatte (für Akku der W-Serie)*
- 15 Einsteckplattengehäuse (für Akku der Z-Serie)*

Anbringen/Abnehmen der Akkus

Prüfen der restlichen Akkustärke

- 1 Drücken Sie die BATT CHECK-Taste.

Sie können die Anzeige für restliche Akkustärke (die etwa 10 Sekunden lang leuchtet) überprüfen, um die ungefähre Restkapazität des(der) Akkus zu ermitteln.

Anzeigen der restlichen Akkustärke	Aus	Leuchtet auf
70% - 100%		
40% - 70%		
10% - 40%		
0% - 10%		

Aufladen des(der) Akkus

- 1 Schieben Sie den DC OUT/CHARGE-Schalter auf „CHARGE“ (Ⓚ)
- 2 Verbinden Sie diese Einheit und eine Steckdose (Ⓛ) mittels des mitgelieferten Netzteils. (Ⓛ)

Das CHARGE-Lämpchen für den Akku, der momentan geladen wird, leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Ladung läuft. (Ⓛ)

Wenn mehrere Akkus an dieser Einheit angeschlossen sind, beginnt der Ladeweg mit dem, der die geringste Ladestärke hat. Wenn alle Akkus zu mindestens 90% geladen sind, erlischt das CHARGE-Lämpchen. (Normale Ladung)

Wenn Sie den/die Akku(s) zusätzlich für ca. 160 Minuten laden, nachdem das CHARGE-Lämpchen erlischt, erzielen Sie eine längere Akkulaufdauer. (Vollständige Ladung)

* Ungefährer Zeit zum Laden von vier Akkus

Tipp

Sie können den/die Akku(s) aufladen, indem Sie den DC IN (5 V)-Anschluss an dieser Einheit und eine Stromquelle mit einem USB-Netzteil verbinden oder den Anschluss und einen USB-Schlüssel mit einem anderen Gerät wie einem PC mit einem USB-Kabel verbinden.

Die Ladung variiert je nach den technischen Daten des USB-Netzteils und des angeschlossenen Geräts.

Deutsch

Diese Einheit erzeugt Hitze beim Aufladen. Immer in einem gut belüfteten Bereich aufladen. Laden Sie nicht unter Kissen, Decken oder auf entflammaren Oberflächen. Halten Sie die Einheit von Wärmequellen, direktem Sonnenlicht, brennbarem Gas, Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern. Zerlegen, Öffnen, verbrennen oder lackieren Sie die Einheit nicht, setzen Sie sie nicht Mikrowellen aus und lassen Sie keine Fremdkörper eindringen. Setzen Sie die Einheit keinen mechanischen Belastungen aus wie z.B. Zerquetschen, Biegen, Einrutschen oder Zerklümmern. Lassen Sie die Einheit nicht fallen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Schließen Sie die Einheit nicht kurz oder bewahren Sie in einem Behälter auf, wo sie durch andere metallische oder leitfähige Gegenstände kurzgeschlossen werden kann. Betreiben Sie die Einheit nicht, wenn sie nass oder anderweitig beschädigt ist, um elektrischen Schlag, Explosion und/oder Verletzungen zu vermeiden. Die Benutzung dieser Einheit durch Kinder ist zu beaufsichtigen. Bitte lesen Sie die mit der Einheit mitgelieferte Bedienungsanleitung (einschließlich der Ladeanleitung und den Informationen über die minimalen und maximalen Betriebstemperaturen).

Dieses Produkt wurde geprüft und erfüllt die Auflagen der EMV-Vorschriften für den Gebrauch von Verbindungskabeln, die kürzer als 3 m sind.

Zur Ladezeit (mit dem mitgelieferten Netzteil)

Akku	Ein NP-FZ100-Akku	Vier NP-FZ100-Akkus
Zeit zum normalen Laden (ca.)	120 Min.	480 Min.
Zeit zum vollständigen Laden (ca.)	160 Min.	640 Min.

Der Akku kann nicht geladen werden.

- Das Netzteil ist nicht richtig an der Wandsteckdose angeschlossen.
- Schließen Sie das Netzteil richtig an die Wandsteckdose an.
- Der Akku ist nicht fest angebracht.
- Bringen Sie den Akku richtig an dieser Einheit an.

• Diese Einheit unterstützt den „InfoLITHIUM“-Akku (Z-Serie):

- Der „InfoLITHIUM“-Akku (Z-Serie) trägt das Logo
- „InfoLITHIUM“ ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

Technische Daten

Multi-Akku-Adapter (NPA-MQZ1)

Stromversorgung AC 100 V - 240 V, 50Hz/60Hz, 0,75 A - 0,4 A
 USB-Ausgangsspannung Gleichspannung 5 V, 1,5 A
 Betriebstemperatur 0 °C bis 40 °C
 Lager-temperatur -20 °C bis +60 °C
 Abmessung (ca.) 123,4 mm x 67,8 mm x 66,2 mm (B x H x T)
 Gewicht ca. 410 g

Netzteil (AC-UE1230/AC-UE1230M/AC-UE1230M T)*

Spannung AC 100 V - 240 V, 50Hz/60Hz, 0,75 A - 0,4 A
 Ausgangsspannung Gleichspannung 12 V, 3 A

Akku (NP-FZ100)

Nennspannung Gleichspannung 7,2 V

Versorgung des angeschlossenen Gerätes mit Strom

- 1 Schieben Sie den DC OUT/CHARGE-Schalter auf „DC OUT“ (Ⓚ)
- 2 Schließen Sie eine Kamera oder ein USB-Gerät an diese Einheit an.

Verwenden Sie die Einsteckplatte (Ⓛ) zum Verbinden mit der Kamera, und den USB-Anschluss (Ⓛ) für das USB-Gerät.

Um die Einsteckplatte an der Kamera anzubringen, richten Sie die Markierung auf der Platte mit der Markierung auf der Kamera aus und stecken Sie dann die Einsteckplatte in den Akkuanschluss der Kamera ein.

Einzelheiten zum Verbinden mit einer Kamera ohne eine Abdeckung (B) durch die das Kabel geführt wird, finden Sie in der Hilfe der Kamera.

- 3 Wählen Sie das Stromversorgungsziel entsprechend dem angeschlossenen Gerät aus.

Schieben Sie den Schalter DC OUT A, oder DC OUT B auf „CAMERA“ oder „USB“ (Ⓚ).

Niederlands

DC OUT-A: Wählen Sie das Ziel der Stromversorgung aus dem Akku in den Batteriestizen A1 und A2 aus.

DC OUT-B: Wählen Sie das Ziel der Stromversorgung aus dem Akku in den Batteriestizen B1 und B2 aus.

Anbringen der Befestigungsplatte

Sie können die Befestigungsplatte in der für die Montage dieser Einheit geeigneten Ausrichtung an einer starren Struktur wie z.B. einer Rahmenstruktur befestigen, an der die Einheit befestigt werden soll.

Anbringen des Kabelschutzes

Wenn Sie ein USB-Kabel an dieser Einheit anschließen, verwenden Sie den Kabelschutz, um das Kabel an der Einheit zu sichern.

Über den Akkuschutz

Wenn Sie den Akku nicht an einen der beiden Size A2 und B2 anbringen möchten, können Sie den Akkuschutz (Ⓚ) durch den Batterieabdeckel (Ⓛ) für komplette Handhabung ersetzen.

Hinweis:

Der Akkuschutz ist zum Schutz des Akkus erforderlich. Wenn Sie den Akku an dem Size A2/B2 oder beiden angebracht haben, achten Sie darauf, den Akkuschutz an dieser Einheit anzubringen.

Anbringen der Sicherungsschnur

Wir empfehlen, die Sicherungsschnur zu verwenden, um zu verhindern, dass dieses Gerät herunterfällt und Penetrationsschäden beschädigt.

Binden Sie die Sicherungsschnur an dieses Gerät und befestigen Sie das Sicherungsschnurende an einem Teil einer festen Struktur, wie etwa einer Rahmenstruktur nahe an dem Ort, wo das Gerät angebracht werden soll.

Hinweis:

Wenn die Sicherungsschnur an diesem Gerät befestigt ist, binden Sie das Sicherungsschnurende nicht an einen Körperteil wie etwa an Ihr Handgelenk.

Anschließen einer Kamera, die den „InfoLITHIUM“-Akku (W-Serie) unterstützt

- 1 Nehmen Sie das Einsteckplattengehäuse ab (für Akku der Z-Serie).
- 2 Nehmen Sie den Akku von der Kamera ab und setzen Sie die Einsteckplatte an der Kamera (für den Akku der W-Serie) in den Akkuanschluss der Kamera ein.

Wenn das Einsteckplattengehäuse (für Akku der Z-Serie) wieder an der Einsteckplatte (den Akku der W-Serie) angebracht wird, stellen Sie sicher, dass die Gehäuseoberfläche mit dem Schieberegler über die Plattenoberfläche mit der W-Markierung übereinstimmt.

Tipp

Wenn die Akkuleistung der Kamera auf etwa 1/3 der vollen Akkuleistung sinkt, erscheint auf dem Monitor der Kamera.

Hinweise zur Verwendung dieser Einheit

- Wenn Sie mit der Verwendung dieser Einheit fertig sind, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Greifen Sie beim Abziehen des Netztkabels immer am Stecker und nicht am Kabel an.
- Entfernen Sie nicht den Ferriken vom Einsteckplattengehäuse. Dieser ist angebracht, um zu verhindern, dass unerwünschte Radiowellen ausgesendet werden.
- Halten Sie die Einsteckplattenkontakte von Fremdkörpern fern, einschließlich Staub und Sand.
- Wenn Sie die Befestigungsplatte (für Akku der Z-Serie) wieder an der Einsteckplatte (den Akku der W-Serie) angebracht wird, stellen Sie sicher, dass die Gehäuseoberfläche mit dem Schieberegler über die Plattenoberfläche mit der W-Markierung übereinstimmt.
- Sie können den/die an dieser Einheit angeschlossenen Akku(s) aufladen, indem Sie die Einheit und eine Kamera verbinden.
- Diese Einheit ist weder geschützt gegen Eindringen von Materialien noch wasserfest konstruiert.

* Ab Werk beigelegt
 *Die Modellnummer und Form des Netzteils ist je nach Land und Region unterschiedlich.

Benennung von de onderdelen

- 1 USB-aansluiting (DC OUT)
- 2 DC OUT A-schakelaar
- 3 DC OUT/CHARGE-schakelaar
- 4 DC OUT B-schakelaar
- 5 BATT CHECK-toets
- 6 Bevestigingsgaten kabelbescherming
- 7 Accu-ontgrendeling
- 8 Bevestigingsgat veiligheidsdraad
- 9 CHARGE-lampje
- 10 Resterende acclading-lampje
- 11 DC IN (5 V) aansluiting
- 12 Bevestigingsschroefgaten (1/4-20 UNC)
- 13 Accubescherming
- 14 DC IN (12 V) aansluiting
- 15 Stekkerplaat (voor de W-serie accu)*
- 16 Stekkerplaat houder (voor de Z-serie accu)*

Fehlersuche

Das CHARGE-Lämpchen blinkt, gehen Sie das nachstehende Ablaufdiagramm durch.

Es gibt zwei Blinkenschemen für die CHARGE-Lampe.

Langsames Blinken: Die Lampe geht alle 1,3 Sekunden wiederholt an und aus. Schnelles Blinken: Die Lampe geht alle 0,3 Sekunden wiederholt an und aus. Die zu ergründende Abhilfemaßnahme hängt vom Blinkenschema der CHARGE-Lampe ab.

Bei langsamem Blinken der CHARGE-Lampe

Der Ladeweg wird vorübergehend unterbrochen. Das Gerät befindet sich im Bereitschaftszustand.

Der Ladeweg stoppt automatisch, wenn die Raumtemperatur nicht mehr im vorgeschriebenen Temperaturbereich liegt.

Sobald wieder eine geeignete Raumtemperatur vorliegt, leuchtet die CHARGE-Lampe wieder, und der Ladeweg wird fortgesetzt.

Wir empfehlen, den Akku bei 10 °C bis 30 °C zu laden.

Bei schnellem Blinken der CHARGE-Lampe

Beim ersten Laden dieses Akkus in einer der folgenden Situationen kann das CHARGE-Lämpchen schnell blinken.

In dem Fall nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bringen ihn erneut an und laden ihn neu.

- 1 Wenn der Akku längere Zeit nicht gebraucht wird
- 2 Wenn der Akku längere Zeit in der Kamera eingesetzt gelassen bleibt
- 3 Sofort nach dem Kauf

Controleren van de resterende acclading

- 1 Druk de BATT CHECK-toets in.

U kunt de aanduiding van het resterende acclading controleren (dit zal ongeveer 10 seconden lang oplichten) om te zien hoeveel acclading er nog ongeveer over is in de accu(s).

Aanduiding resterende acclading	Lit	Branden
70% - 100%		
40% - 70%		
10% - 40%		
0% - 10%		

Opladen van de accu(s)

- 1 Schuif de DC OUT/CHARGE-schakelaar naar "CHARGE" (Ⓚ)
- 2 Verbind dit toestel met een stopcontact (Ⓛ) door middel van de meegeleverde nestroombadaper. (Ⓛ)

Wanneer er meerdere accu's zijn aangesloten op dit toestel, zal het opladen beginnen met de accu met de kleinste resterende lading. Wanneer alle accu's zijn opgeladen tot minimaal 90%, gaat het CHARGE-lampje uit. (Normale lading)

Als de accu(s) nog ongeveer 160 minuten* laat opgeladen nadat het CHARGE-lampje uit is gegaan, zullen ze langer meegaan. (Volledige lading)

* Geschatte tijd voor het opladen van vier accu's

U kunt de accu(s) opladen door de DC IN (5 V) aansluiting van dit toestel te verbinden met een stroombron met een USB-nestroombadaper, of door deze aansluiting te verbinden met een USB-aansluiting op een ander apparaat, zoals een computer, door middel van een USB-kabel.

De oppladtijd hangt mede af van de specificaties van de USB-nestroombadaper, of de aangesloten apparatuur.

Over de oppladtijd (met de meegeleverde nestroombadaper)

Accu	Een NP-FZ100 accu	Vier NP-FZ100 accu's
Normale laadtijd (ongeveer)	120 min	480 min
Volledige laadtijd (ongeveer)	160 min	640 min

de aangegeven tijden gelden voor het opladen van een totale laage accu en bij een omgevings temperatuur van 25 °C.

De oppladtijd kan verschillen, afhankelijk van de toestand van de accu of de omgevings temperatuur.

Opmerkingen

- Als het resterende acclading-lampje op dit toestel 0% - 10% aangeft (het lampje licht niet op), maar het toestel nog steeds werkt, moet u controleren of de accu(s) correct bevestigd is (zijn). Incorrecte bevestiging verhindert het opladen door dit toestel.
- Wanneer u een accu oplaadt die langere tijd niet is gebruikt, kan het langer duren om de accu op te laden.

Stroom leveren aan aangesloten apparaat

- 1 Schuif de DC OUT/CHARGE-schakelaar naar "DC OUT" (Ⓚ)
- 2 Sluit een camera of USB-apparaat aan op dit toestel.

Gebruik de steckerplaat (Ⓛ) om de camera aan te sluiten; en gebruik de USB-aansluiting (Ⓛ) voor een USB-apparaat.

Om de steckerplaat aan te sluiten op de camera, moet u het A-teken op de plaat in lijn brengen met het A-teken op de camera, waarna u de steckerplaat in het accucompartiment van de camera kunt steken. (Ⓛ a)

Raadpleeg de Helpgids van de camera voor meer informatie over het aansluiten op een camera zonder een afdekking (Ⓛ b) waar de kabel doormheen wordt geleid.

- 3 Selecteer de gewenste bestemming voor de stroomvoorziening aan de hand van de aangesloten apparatuur.

Schuif de DC OUT A-schakelaar of de DC OUT B-schakelaar naar "CAMERA" of "USB" (Ⓚ).

Voor gebruik

Kenmerken

- De NPA-MQZ1 Multi-accu-adapter (hierna aangeduid als "dit toestel") biedt ruimte aan maximaal vier Sony "InfoLITHIUM"-accu's (Z-serie) als externe stroomvoorziening en ondersteuning van de volgende apparaten:
 - Camera's die de "InfoLITHIUM"-accu (Z-serie/W-serie) ondersteunen
 - Apparaten die stroomvoorziening via USB ondersteunen
- Er gelden geen beperkingen voor het aantal accu's dat tegelijkertijd is aangesloten op dit toestel, of de voorrang bij het gebruiken van de accu's anders op dit toestel bij het laden.
- U kunt te meegeleverde nestroombadaper aansluiten op dit toestel om het toestel te gebruiken als een oplader voor de "InfoLITHIUM"-accu's (Z-serie).

Over de stroomvoorziening

Wanneer er meerdere accu's zijn aangesloten op dit toestel en dieze tot een gelijk niveau zijn opgeladen, dan wordt er evenveel stroom uit elk van de accu's gehaald. Wanneer het laadniveau van de aangesloten accu's verscht, zal er begonnen worden stroom te trekken uit de accu die het meest is opgeladen.

Opmerkingen over het gebruik van dit toestel terwijl het stroom levert

- Tewijl dit toestel stroom levert aan de aangesloten apparatuur, mag u de DC OUT/CHARGE-schakelaar niet naar "CHARGE" schuiven, want hierdoor zal de stroomvoorziening door het toestel worden uitgeschakeld.
- Wanneer het aangesloten apparaat in werking is, kan het uit gaan als:
 - de DC OUT A- of DC OUT B-schakelaar op "CAMERA" of "USB" zet, – een van de accu's van dit toestel verwijdt.

Opmerkingen over het vervangen van accu's

Wanneer verschijnt op de monitor van de camera die is aangesloten op dit toestel, moet u de accu(s) die zijn aangesloten op dit toestel opladen of vervangen.

Om de accu(s) te vervangen, moet u een van de volgende handelingen uitvoeren:

- Verwijder alle accu's van dit toestel, laat het toestel een tijdje staan en sluit vervolgens de opgeladen accu(s) aan.
- Verwijder de steckerplaat van de aangesloten camera, laat alles een tijdje staan en sluit de steckerplaat vervolgens weer aan op de camera.

Over de nestroombadaper

U kunt het aangesloten apparaat niet direct van stroom voorzien door dit toestel aan te sluiten op een stopcontact met de meegeleverde nestroombadaper.

Meegeleverde accessoires (het getal tussen haakjes geeft het aantal aan.)

- Multi-accu-adapter (NPA-MQZ1) (1)
- Accubescherming* (1)
- Stekkerplaat (voor de Z-serie accu)* (1)
- Netstroombadaper (AC-UE1230/AC-UE1230M/AC-UE1230M T)* (1)
- Stroombron† (1)
- Oplaaubare accu (NP-FZ100) (2)
- Bevestigingsplaat (1)
- Schroef (2)
- Kabelbescherming (1)
- Accuouderdekseel (2)
- Veiligheidsdraad (1)
- Handleiding en documentatie
- Aangesloten af fabriek
- * Het modelnummer en de vorm van de nestroombadaper hangen mede af van het land of de regio van aanschaf.

Benaming van de onderdelen

- 1 USB-aansluiting (DC OUT)
- 2 DC OUT A-schakelaar
- 3 DC OUT/CHARGE-schakelaar
- 4 DC OUT B-schakelaar
- 5 BATT CHECK-toets
- 6 Bevestigingsgaten kabelbescherming
- 7 Accu-ontgrendeling
- 8 Bevestigingsgat veiligheidsdraad
- 9 CHARGE-lampje
- 10 Resterende acclading-lampje
- 11 DC IN (5 V) aansluiting
- 12 Bevestigingsschroefgaten (1/4-20 UNC)
- 13 Accubescherming
- 14 DC IN (12 V) aansluiting
- 15 Stekkerplaat (voor de W-serie accu)*
- 16 Stekkerplaat houder (voor de Z-serie accu)*

Bevestigen/Verwijderen van accu's

Controleren van de resterende acclading

- 1 Druk de BATT CHECK-toets in.

U kunt de aanduiding van het resterende acclading controleren (dit zal ongeveer 10 seconden lang oplichten) om te zien hoeveel acclading er nog ongeveer over is in de accu(s).

Aanduiding resterende acclading	Lit	Branden
70% - 100%		
40% - 70%		
10% - 40%		
0% - 10%		

Opladen van de accu(s)

- 1 Schuif de DC OUT/CHARGE-schakelaar naar "CHARGE" (Ⓚ)
- 2 Verbind dit toestel met een stopcontact (Ⓛ) door middel van de meegeleverde nestroombadaper. (Ⓛ)

Wanneer er meerdere accu's zijn aangesloten op dit toestel, zal het opladen beginnen met de accu met de kleinste resterende lading. Wanneer alle accu's zijn opgeladen tot minimaal 90%, gaat het CHARGE-lampje uit. (Normale lading)

Als de accu(s) nog ongeveer 160 minuten* laat opgeladen nadat het CHARGE-lampje uit is gegaan, zullen ze langer meegaan. (Volledige lading)

* Geschatte tijd voor het opladen van vier accu's

U kunt de accu(s) opladen door de DC IN (5 V) aansluiting van dit toestel te verbinden met een stroombron met een USB-nestroombadaper, of door deze aansluiting te verbinden met een USB-aansluiting op een ander apparaat, zoals een computer, door middel van een USB-kabel.

De oppladtijd hangt mede af van de specificaties van de USB-nestroombadaper, of de aangesloten apparatuur.

Over de oppladtijd (met de meegeleverde nestroombadaper)

Accu	Een NP-FZ100 accu	Vier NP-FZ100 accu's
Normale laadtijd (ongeveer)	120 min	480 min
Volledige laadtijd (ongeveer)	160 min	640 min

de aangegeven tijden gelden voor het opladen van een totale laag accu en bij een omgevings temperatuur van 25 °C.

De oppladtijd kan verschillen, afhankelijk van de toestand van de accu of de omgevings temperatuur.

Opmerkingen

- Als het resterende acclading-lampje op dit toestel 0% - 10% aangeft (het lampje licht niet op), maar het toestel nog steeds werkt, moet u controleren of de accu(s) correct bevestigd is (zijn). Incorrecte bevestiging verhindert het opladen door dit toestel.
- Wanneer u een accu oplaadt die langere tijd niet is gebruikt, kan het langer duren om de accu op te laden.

Benaming van de onderdelen

- 1 USB-port (DC OUT)
- 2 DC OUT A-omkopplare
- 3 DC OUT/CHARGE-omkopplare
- 4 DC OUT B-omkopplare
- 5 BATT CHECK-knop
- 6 Monteringshåll för kabelskydd
- 7 Frigöringspår för batteripaket
- 8 Oglja för koppel
- 9 CHARGE-lampa
- 10 Lampa för återstående batterikraft
- 11 Monteringskruvhål (1/4-20 UNC)
- 12 Batteripaketsskydd
- 13 DC IN-port (12 V)
- 14 Plug-in-platta (för W-serien batteripaket)*
- 15 Hölje för plug-in-platta (för Z-serien batteripaket)*

Problemen oplossen

Als de CHARGE lamp knipperd kijk dan op het volgende overzicht.

De CHARGE lamp knippert op twee manieren.

Langzaam knip

